

百万两之壶^上

丹下左膳二ヶ猿の巻

林不忘



七曜文庫

HAYASHI FUBO

施宗明 译

丹下左膳

系列

丹下左膳・百万两之壺
— 上 —

施宗明
译

图书在版编目(CIP)数据

丹下左膳・百万两之壶. 上 / (日) 林不忘著; 施宗明译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2011.7
(七曜文库)
ISBN 978-7-5463-6066-9

I. ①丹… II. ①林… ②施… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第143499号

丹下左膳・百万两之壶（上）

-
- | | |
|-------|-------------------|
| 作 者 | [日]林不忘 |
| 译 者 | 施宗明 |
| 出 品 人 | 刘丛星 |
| 创 意 | 吉林出版集团·北京汉阅传播 |
| 策划编辑 | 塞纳河左岸 |
| 责任编辑 | 顾学云 陈 璞 |
| 封面设计 | 未 氓 |
| 开 本 | 880mm×1230mm 1/32 |
| 印 张 | 7.75 |
| 版 次 | 2011年10月第1版 |
| 印 次 | 2011年10月第1次印刷 |
-
- | | |
|-----|---|
| 出 版 | 吉林出版集团有限责任公司 |
| 发 行 | 北京吉版图书有限责任公司 |
| 地 址 | 北京市宣武区椿树园15-18号底商A222 |
| | 邮编: 100052 |
| 电 话 | 总编办: 010-63109462-1104 |
| | 发行部: 010-63104979 |
| 网 址 | http://www.jlpg-bj.com/ |
| 印 刷 | 北京同文印刷有限责任公司 |
-

ISBN 978-7-5463-6066-9 定价 26.00元

版权所有 侵权必究

投稿热线: 010-63109462-1040

柳生对马守

伊贺部柳生城主，源三郎兄长。性格急躁，善智谋。

萩乃

年十九岁，司马老先生之女。已许配给源三郎。

柳生源三郎

家喻户晓的「伊贺狂徒」。刀术超群，与左膳惺惺相惜。

愚乐

浴场官，人称擦背先锋。神秘人物，与大冈忠相为友。

莲夫人

司马老先生之续弦，与峰丹波密谋。

小安

精灵古怪，于江户寻找亲人。后认左膳为义父。

小美夜

作爷之后。与小安青梅竹马。父母不明。

手鼓与吉

伶人。以「手鼓」为艺名。《乾云坤龙》一书中亦有出场。

作阿弥

人称「作爷」，木雕手艺非凡。隐居于江户城一杂院之中。

一风宗匠

茶师，伊贺阅历百年。仙风道骨。一代宗师。

蒲生泰轩

武功超群，浪迹天涯。《乾云坤龙》一书中亦有出场。

大冈忠相

任越前守之职。泰轩好友。《乾云坤龙》一书中亦有出场。

吉宗

幕府第八代将军。《乾云坤龙》一书中亦有出场。

峰丹波

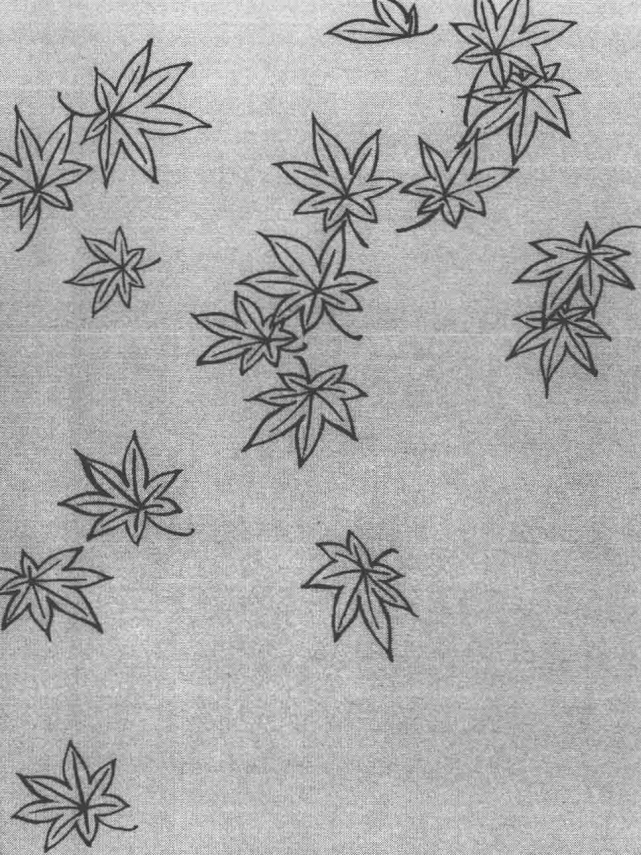
司马道场武师，生性残暴。妄图霸占道场。

安积玄心斋

柳生之长老，心思缜密。跟随源三郎并尽心辅佐。

003	伊贺狂徒	121	供命鸟
011	缺耳猴	129	不速之客
015	殿下的浴桶	137	忍的拍手
023	金鱼签	143	小美夜
033	爱的不知火	149	回归乡里
039	秘诀奥义「银杏幻影步」	155	飞箭传书
043	尺蠖古巷	163	桥上桥下
051	佛祖有眼……	169	狼也穿衣……
059	奇怪的裁判	175	名所「松廊」
065	无根千鸟	183	吵死了！
071	血的嘲笑	195	打开，真后悔
087	流星	201	搬家荞麦
095	旅之衣波	209	偷孩子呀偷孩子！
101	右御意之趣	223	多谢赐壶
117	足留稻荷	233	扇子上的青虫

百万两之壶・上卷



伊贺狂徒

此时，原本在一旁边笑边听他们说话的源三郎，依旧盘腿而坐，只在一瞬间将上身急速一扭，手中青光一闪。
「啊」的一声，还在笑的女人的脖子上立刻爆出鲜血，染红整个草垫。名为「枯井」的播磨上乘名刀已还鞘。

—

在刚刚的一阵雷鸣过后，雨突然停了。

若是以往，这黑夜如此艳丽，仿佛是品川^①女子染着丹蔻的裸足一般。

可今晚……

店铺油腻的门内，灯光骤然亮起，映照出来来往往的人影，神色严肃的驿站伙计忙着挂起灯笼。

“好！今晚非同小可。可不能随便放过他，走！”

“喂！这个行李不用查了！快滚！”

检查行李的吏卒和来往的行人黑影般闪过，一阵阵骚动着。

① 日本地名，位于现在东京都内。在江户时代，品川属江户城周边地区。

东面品川的主城，以及西面琵琶湖边的草津^①和东海道的两侧，对往来的货物总是查得很紧。可今夜似乎不然，连看都不看，就放行了。

山神庙的住持像逃命一样离开后，这里虽未入深夜，但已人烟断绝，依稀显出与往日迥异的情形。

这也是当然。

八山下的官邸，鹤冈市郎右卫门殿下的门外，印着抱榊家纹^②的灯笼连成一片，正门口立着枪，入口处设了门卫，旁边围着青竹篱笆，正中立着牌匾。严丝合缝的桧木板上写着“柳生源三郎殿下居所”。

江户周围一百一十三里内，伊贺国^③柳生里的城主，柳生对马守^④的弟弟，名为源三郎。被称为“伊贺狂徒”，是一位在日本赫赫有名的青年。这时，他正聚众从东海道杀来，今夜暂居品川，明日将入江户城。是以，护卫等人各个风声鹤唳也是情理之中。

“手未至身先伤，唯伊贺狂徒与火中栗尔。”

这柳生家次子的名声可谓家喻户晓。夜幕渐沉，整个品川陷入一片寂静，大概是这位不得了的客人来了的缘故。

① 地名，现日本资贺县与群馬县都有地名草津处。文中琵琶湖边草津应为地处日本中部地区以西资贺县。

② 家纹是日本战国时期——相当于中国明代前后——日本诸侯士大夫家族的徽章印记。抱榊家纹为胡杨树树叶图案。

③ 日本古代小国，位于东海道，今日本三重县西北部。

④ 旧伊贺国藩主。柳生为姓，对马是名，守是日本古时大名或藩主通常成为“—守”。也有称伊贺柳生对马守或伊贺对马守的。

官邸深处，依稀闪着烛台微光的房外，现在恭敬地跪着的是道中宰领的柳生流长老，安积玄心斋。

“少爷！少爷！不得了啦！”他晃着满头白发的头向房内喊道。

二

但是，房内却了无声响。

唯恐惊扰贵客，驿站一直维持肃静，但是官邸的鹤冈居所处，此时却像是要崩溃似的一阵纷乱。

无论如何，声名显赫的伊贺国柳生道场的二世祖，随行一百五十三人，这不可怠慢的大少爷总要被诚惶诚恐地接待着。明日即将入江户，今晚的接风宴，所有人都陪着源三郎少爷一起用膳，彻夜把酒言欢，开怀畅饮。

毕竟，这次源三郎的东行不是一般之旅，而且与一般武者修行还是大相径庭的。对源三郎来说，这是一生一次入豪门为婿的好机会。

统领江户妻恋坡^①一带大片领地、势压富豪诸侯、剑术当今府内无人能及的十方不知火流^②的祖师司马老先生，正是这位伊贺狂徒的丈人。

① 日本地名，江户时代江户城内，今属日本东京都内。

② 日本战国时代剑术流派之一，创流祖师为司马十方斋，故名十方，不知火是神秘的不知名的火。

司马先生有位名为萩乃的幼女，正待他前去迎娶。故乡的兄长柳生对马守和妻恋坡的司马先生——“剑”如故，定下源三郎和萩乃这门铁亲。

然而，这位伊贺狂徒也是急性子，临近婚期，早早就带着手下出门。

因为早就期待着这喜事，所以他们一路心情爽朗。这趟路途也将在今夜告一段落，所以这些青年才俊欢聚一堂、酒足兴尽，室内弥漫着如伊贺山猴吐出的酒气。

长老安积玄心斋大喊几声还是没有人反应。

戴着斗笠大家纹的一人道：“喂，女人！早晚是我的人了，现在就来吧。跟我走。哈哈，真是开心。”

被一双双醉眼盯着，拿着勺子的女奴想要逃出去。

一个粗短脖子下露出胸毛、须鬓像白色羽织的麻绳带子的大汉正吟唱着诗。

玄心斋暴吼一声：“安静！老夫在门外已大叫数声，你们真是岂有此理！要喝酒，就不要醉！——少爷呢？源三郎殿下何在？”

一看是长老玄心斋，屋内顿时安静下来。众人环视周围：“咦！少爷刚刚还在那里的……现在不知去了何处。”

三

之前，源三郎派遣门人知会妻恋坡司马道场自己已到的

消息。现在门人回报，司马道场竟然避不见客。

本该由重位者出迎，郑重其事地接待才是。可没想到，得到的回复竟是被扫地出门。真是岂有此理！竟敢出尔反尔！得知此事的玄心斋一时火冒三丈，急着苦苦寻找少主源三郎踪迹而不得，不知这当事人伊贺狂徒现在何处。

门人们当下在这深似海的官邸内分头寻找。

正当玄心斋经过库房门，要通过暗室前时，听到室内传来一对男女压低嗓音的说话声。

像水一样毫无热情的青年男子的声音——是源三郎！

玄心斋脸上不由得浮起些许苦笑。

“竟然在这种地方跟个小贱人鬼混——真是的。”玄心斋一边心里嘟囔着，一边卷起柿子红色羽织的袖子，“啪”的一声，打开室门。

“殿下！现在可不是和这种女人在一起的时候。出大事了。”

因为是晚上，手里都拿着行灯，空空的房间里，手中被风吹到的烛火来回摇晃，照到了这伊贺少爷苍白的脸上。

作为仅次于其兄对马守的柳生流的强者，柳生源三郎二十岁上下，刀削般的眼睛细长俊俏却总是含笑，这张无论遇到何事都从容应对的脸——如果说缺陷，也只有稍长一点而已，总之，乃当之无愧的美男。按现在的话说，算是时尚青年。不仅是剑术，勾引女人也是一流的。被这眯成线的眼睛一直盯着，大多女人都会欣喜若狂。

然而，当源三郎一旦得手，打个哈欠，就把这些女人抛弃。

如今依然，勾搭途中行旅的女占卜师至此，看到十分显眼的玄心斋的白发之头出现，源三郎有气没处发。

“既……既然被找到，就没办法啦。”说着，正要放开女人。

“派去的门人回来了，说……”玄心斋的眼睛从一脸木讷的女人脸上扫过。

“呀！这！这！……”源三郎尴尬地结巴。

四

然而，黑色小山羊半襟和腰带，从半蹲及膝的下摆望去，可见缚制内衣……不管怎么说，让这个官邸深处纷乱不休的罪魁，都是这个以行旅占卜师为名的妓女。

“少爷，您应该不知道吧？这位是妻恋坡司马道场的夫人——莲夫人的手下。在下前几天为筹备婚礼之事去道场相商，回来途中有过一面之缘，现在我还记着呢。”

这位名叫莲夫人的正是司马老先生之续弦幼妻。不知是否听到玄心斋的声音——正将手伸进黑纹底部深处的源三郎靠着墙，刻刀般锐利的脸上含笑无语。

“这个妻恋坡的女人不知何故，以此种姿态潜入到你身边来。不行！万万不行！”玄心斋继续咆哮道，“说话呀？女人！”

“我让她为我占卜来着，”源三郎的口气颇不耐烦，“这个女人说我命中忌水。”

女人只是嘻地一笑，没有说话。

源三郎的眼睛扫向玄心斋道：“您老有什么事吗？”

“我们派去给司马道场传信的吏卒被不留情面地赶了出来。而从刚刚的情形来看，到现在您还一点都没有把自己当做萩乃小姐的夫婿嘛……真是荒唐至极！”

“喂！女人，你……你是谁啊？”

女人还没开口，玄心斋抢着说：“一定是奉莲夫人之命，潜伏到少爷您身边的！女人，你自己怎么说？”

女人竟然不知羞地说道：“正是如此，哈哈哈。”

“我们莲夫人派系要是让继女萩乃有了夫婿，去继承偌大的家财，岂不是不妙？再说了，司马家的大先生如今大病，已经有进气没出气了。要是先生一走，还不是莲夫人的天下……哈哈哈，所以我就是要尽可能拖住少爷您，顺便见识这位先生。哈，我不过是美人计的道具罢了。”

“你的……用心竟然如此险恶！少爷，怎么处置？”

此时，原本在一旁边笑边听他们说话的源三郎，依旧盘腿而坐，只在一瞬间将上身急速一扭，手中青光一闪。

“啊”的一声，还在笑的女人的脖子上立刻爆出鲜血，染红整个草垫。名为“枯井”的播磨^①上乘名刀已还鞘。

玄心斋心惊胆破，双目呆滞。

① 日本地名，属山阳道地区，今日本兵库县西南部。

缺耳猴

这把猴壶居然被司马道场的间谍——手鼓与吉给轻易盗走了。
双方的火药味越来越浓。

—

没有头的尸体，切口处的肌肉已开始收缩，露出的伤口不停地往外喷着血，四肢抽动了三两下。

把她的头连根切下，一下拔了头发、眼睛和牙，摆在草垫上后，源三郎立足于血泊中，双手抱怀，不可一世地说道：“准备笔墨！”

“说动手就动手啊……”玄心斋一边想着一边嘴唇发紫地呆立在旁。

门人们似乎还在找源三郎。本该寂静的官邸深处如今里里外外尽是脚步声，但谁也没有注意到这个微亮的房间内发生的事情。

玄心斋苦着脸问道：“萩乃小姐那边怎么办？”

“拿纸笔来！”源三郎打个哈欠道，“家兄已与司马先生有

约在先，将萩乃许配于我。虽未见面，她已经是我的女人了。”

“可刚才那个女人说司马老先生已时日无多……”

源三郎沉默不语。无奈，玄心斋只好拿来纸砚，源三郎落笔疾书：“虽说有强娶之妻，岂不知亦有自来之婿。近日，我将登门拜访，侍奉道场，相伴萩乃小姐左右。”

然后，源三郎一步步向人头走去，蹲下来用手掰开人头紧闭的嘴，把那封信塞入口内。

“把这个送往妻恋坡。”接着又打了个哈欠。

人头信……玄心斋神情紧张地点了下头。在女人尸体旁的源三郎目光停在一张白色纸片上，抽出来一看，如同密信：“老先生离死不过三两日，务必阻止伊贺狂徒入江户。”落款是峰丹波。

“此人乃司马道场代的武师，深得莲夫人器重，说起来还是妻恋坡的守城家老^①呢……”

“哼哼，一丘之貉！”

源三郎说着看了信的另一端道：“这个接信方的与吉又是何人？”

“手鼓与吉——受雇于三岛之宿^②，因为十分机灵，他一直是老实的人。想不到是司马家的内奸……”

玄心斋话正及此，门外走廊众多脚步声越来越近。

① 日本古代有实权的诸侯帐下最高官职，将军麾下，类似中国的“相”。但区别是更接近“管家”，一般城主或国主帐下也有家老。

② 组织名。接近中国镖局，一般接受雇主工作，负责商人保安、清除盗贼或是走镖护航等任务。